

DOSSIER DE PRESSE

17 NOV > 16 DÉC 2016
FESTIVAL DE THÉÂTRE MUSICAL

MESURE POUR MESURE

VOTRE FAUST DE HENRI POUSSEUR ET MICHEL BUTOR - ALIÉNOR DAUCHEZ / TM+

MDLSX COMPAGNIE MOTUS

DJ SET (SUR) ÉCOUTE MATHIEU BAUER

SUITE N°2 JORIS LACOSTE / ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE

[HORS LES MURS]

COMME JE L'ENTENDS BENJAMIN DUPE

MISSISSIPPI CANTABILE SEVERINE CHAVRIER

[CONCERTS]

RADIAN MARTIN BRANDLMAYR, MARTIN SIEWERT, JOHN NORMAN

GREEN MUSIC + IMPROVISATION TOMOKO SAUVAGE, FRANCESCO CAVALIERE, JEAN-FRANÇOIS PAUVROS

WANDERING ROCKS ZWERM, FRANÇOIS SARHAN

LOVE AND REVENGE + DJ SET LA MIRZA, RAYESS BEK, SHEITAN BROTHERS

NOUVEAU
THÉÂTRE DE
MONTREUIL

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
DIRECTION MATHIEU BAUER

CONTACTS PRESSE BUREAU À 2

Désirée Faraon 06 18 51 30 78 / desiree.faraon@wanadoo.fr
Estelle Laurentin 06 72 90 62 95 / estellelaurentin@orange.fr

www.nouveau-theatre-montreuil.com

Télérama'



La terrasse

ANOUS PARIS

TimeOut

ÉDITORIAL	4
RENCONTRES INTERNATIONALES DE THÉÂTRE MUSICAL	5
VOTRE FAUST Alienor Dauchez / Compagnie La Cage / TM+	6
MDLSX Compagnie Motus	8
DJ SET (SUR) ÉCOUTE Mathieu Bauer	10
SUITE N°2 Encyclopédie de la parole / Joris Lacoste	12
NOS ARTISTES EN RÉSIDENCE SONT À LA POP	
COMME JE L'ENTENDS Benjamin Dupé	14
MISSISSIPPI CANTABILE Severine Chavier	15
MUSIQUE EN SCÈNE, QUATRE CONCERTS À MONTREUIL	
RADIAN Martin Brandlmayr, Martin Siewert, John Norman	16
GREEN MUSIC + IMPROVISATION Tomoko Sauvage, Francesco Cavaliere, Jean-Francois Puvros	16
WANDERING ROCKS Zwerm, Francois Sarhan	17
LOVE AND REVENGE + DJ SET La Mirza, Rayess Bek, Sheitan Brothers	17
À PARTAGER	18
INFOS PRATIQUES	18
CALENDRIER	19

ÉDITORIAL

Temps fort emblématique du Nouveau théâtre de Montreuil, Mesure pour Mesure continue son chemin vers une quatrième édition haute en couleurs. Initié il y a cinq ans, ce festival de théâtre musical me donne l'occasion de redire l'importance et la richesse d'un genre hybride et foisonnant qui interroge et fait jouer le théâtre, la danse et la performance avec la musique.

Cette année encore, Mesure pour mesure se présente sous le signe de l'éclectisme en convoquant des expressions musicales aussi diverses que l'**opéra contemporain et participatif** avec le *Faust* de Henri Pousseur et Michel Butor mis en scène par Aliénor Dauchez, l'**ensemble vocal** conçu par Joris Lacoste et l'Encyclopédie de la parole autour des archétypes du langage, et le **solo autobiographique** -exploration de l'identité transgenre saturée de hits et de musique – avec la performeuse Silvia Calderoni et la compagnie Motus. Quant à moi, j'aurai le plaisir de vous proposer **une conférence musicale** sous la forme d'un DJ set pour continuer à creuser le sillon de nos écoutes.

Les artistes en résidence du Nouveau théâtre de Montreuil prennent part à ce temps fort et larguent les amarres à La Pop où ils dévoileront cette année deux petites formes : Séverine Chavrier autour de son piano préparé, et Benjamin Dupé sur la réception de la musique contemporaine. Mesure pour mesure célèbre enfin le plaisir immédiat de la musique avec quatre concerts, l'occasion de découvrir des artistes qui intègrent à leur représentation musicale la question des arts plastiques, du cinéma, de la narration ou encore du politique.

De l'intime au théorique, du quotidien aux grands mythes, de la musique populaire à la musique expérimentale, du solo à l'ensemble, du spectacle au concert, Mesure pour mesure déploie toute la gamme des sons, substituant au bruit et la violence des nouvelles du monde, des poches de silence qui touchent à l'ineffable et provoquent un plaisir et une énergie qui nous font sentir terriblement vivants !

Mathieu Bauer

LES RENCONTRES INTERNATIONALES DE THÉÂTRE MUSICAL

En ouverture de ce temps fort, les 17 et 18 novembre, le Nouveau théâtre de Montreuil a le plaisir d'organiser et d'accueillir à nouveau les Rencontres Internationales de Théâtre Musical. Ce troisième rendez-vous nous invite cette année à naviguer dans l'histoire du genre et à s'arrêter sur les questions de la transmission et de la formation en France et à l'étranger. Ponctuées de « paroles d'artistes » (metteurs en scène, compositeurs, auteurs et musiciens), deux jours de tables rondes thématiques proposeront à des journalistes, historiens, artistes, programmateurs et directeurs d'école, français et internationaux, d'échanger sur les enjeux liés à ces problématiques qui articulent le passé et le futur du théâtre musical.

Ces rencontres sont pour nous l'occasion de réfléchir à un genre – souvent non-identifié ou mal perçu – au cœur du projet du CDN, et de convoquer des points de vue internationaux car le théâtre musical semble avoir des histoires et des réceptions différentes d'un pays à l'autre et, en France, une reconnaissance tout particulièrement limitée. En prolongement et en regard de la programmation, il nous paraît essentiel d'approfondir la connaissance et la réflexion sur ces formes et de continuer à reconnaître et à défendre leur intérêt artistique, tout comme l'importance des compositeurs et des musiciens dans le champ du spectacle vivant.

Par ces rencontres, nous revendiquons l'hybridité, la diversité de formes, de formats et d'esthétiques et la richesse d'un genre où la musique, élément indissociable de la dramaturgie du spectacle, fait partie intégrante de la création.

LES RENCONTRES INTERNATIONALES DE THÉÂTRE MUSICAL #3

JEU 17 NOV 14H-18H15

VEN 18 NOV 9H30-12H30 / 14H-18H30

salle Maria Casarès

Consacrées cette année à l'histoire du genre et à la formation, en France et à l'étranger, les Rencontres Internationales de Théâtre Musical, proposent deux jours de tables rondes publiques, ponctués de « paroles d'artistes ».

JEU 17 NOV

14H Mot de bienvenue de **Mathieu Bauer** et introduction des deux journées par **Arnaud Laporte** – journaliste

14H15 Présentation des dispositifs de soutien aux artistes d'**ARCADI**

de 14H30 à 18H15

- PAROLES D'ARTISTES : **Aliénor Dauchez** – metteur en scène (DE/FR)
 - PAROLES D'ARTISTES : **Samuel Achache** – metteur en scène (FR) / **Jeanne Candell** – metteur en scène (FR)
 - TABLE RONDE #1 « Une ou des histoire(s) du théâtre musical? »
modérateur **Arnaud Laporte** | intervenants **Guy Coolen** – directeur artistique d'Operadagen (NL) et de Muziektheater Transparant (BE) / **Topi Lehtipuu** – directeur du Helsinki Festival (FI) / **Martin Laliberté** – compositeur et chercheur, professeur à l'Université de Paris-Est Marne-la-Vallée (FR) / **Raoul Lay** – directeur de l'Ensemble Télémaque, représentant du réseau Futurs Composés (FR)
 - PAROLES D'ARTISTES : **Joséphine Stephenson** – compositeur (GB/FR) / **Antoine Thiollier** – metteur en scène (FR)
- 19H30** Prolongez votre journée avec le spectacle *Votre Faust* d'Aliénor Dauchez

VEN 18 NOV

de 10H à 12H30

- TABLE RONDE #2 « Théâtre et musique dans les écoles d'art »
modérateur **Emmanuel Wallon** – professeur de sociologie politique à l'Université Paris Ouest-Nanterre (FR)
intervenants **Caroline Almekinders** – enseignante à l'Université des Arts ArtEZ Music & Theatre à Arnhem (NL)
Frédéric Plazy – directeur de La Manufacture (CH) / **Claire Lasne-Darcueil** – directrice du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris (FR) / **André Feydy** – Ensemble TM+ (FR)
 - PAROLES D'ARTISTES : **Mathieu Bauer** – directeur du Nouveau théâtre de Montreuil (FR)
- de 14H à 18H30
- PAROLES D'ARTISTES : **Ensemble Ictus** (BE)
 - PAROLES D'ARTISTES : **Thom Luz** – metteur en scène (CH)
 - TABLE RONDE #3 « Quelle reconnaissance pour le théâtre musical aujourd'hui et quelles réceptions par les publics et les médias? »
modérateur **Arnaud Laporte** | intervenants **Clément Lebrun** – musicologue, médiateur, musicien et journaliste / **Hans Bruneel** – directeur de Lod Muziektheater (BE) / **Omer Corlaix** – chroniqueur, blogueur, musique contemporaine (FR) / **Judith Chaîne** – journaliste (FR)
 - PAROLES D'ARTISTES : **Geoffroy Jourdain** – co-directeur de La Pop, directeur musical des Cris de Paris (FR)
 - PAROLES D'ARTISTES : **Anne-James Chaton** – écrivain, performeur, poète sonore (FR)
 - Conclusion par **Arnaud Laporte**

19H30 Prolongez votre journée avec le spectacle *Votre Faust* d'Aliénor Dauchez

En partenariat avec Futurs Composés

La présentation des projets d'Aliénor Dauchez, Samuel Achache et Joséphine Stephenson est proposée en partenariat avec Arcadi Île-de-France. Ils bénéficient du soutien d'Arcadi.

Programme en cours, sous réserve de modifications / version définitive sur nouveau-theatre-montreuil.com

FUTURS
COMPOSÉS
RESEAU NATIONAL
DE LA CREATION
MUSICALE

ARCADI
Organisme culturel régional
* Île-de-France

VOTRE FAUST

DE HENRI POUSSEUR & MICHEL BUTOR

ALIÉNOR DAUCHEZ / COMPAGNIE LA CAGE / TM+

création / première en France



Il aura fallu attendre plus de quarante ans pour enfin voir représenté avec succès *Votre Faust* d'Henri Pousseur et Michel Butor ! Si la création à Milan en 1969 avait été qualifiée de « naufrage » par ses auteurs même, Aliénor Dauchez, avec l'aide de Georges Delnon et du directeur musical Gerhardt Müller-Goldboom, a présenté en 2013, à Berlin, une première version de l'œuvre, dans sa variabilité originelle, où le public décide de la progression de l'histoire et de la musique. Aujourd'hui, Aliénor Dauchez et l'équipe de La Cage souhaitent associer l'ensemble TM+ et une nouvelle distribution française pour faire entendre *Votre Faust* et son livret original dans la langue de Michel Butor.

Henri, jeune compositeur, reçoit une commande de la part d'un directeur d'opéra : il doit écrire un « Faust ». Il bénéficiera de l'argent, des instrumentistes et du temps qu'il voudra. Un vrai luxe ou un pacte machiavélique... Va-t-il achever son œuvre, partir en voyage ou vivre une aventure amoureuse ? La fin sera-t-elle un triomphe, un fiasco ou une tragédie ? À nous d'en décider ! Les douze musiciens, les quatre chanteurs et les cinq acteurs se plieront au choix du public. Nous voici dans la position de Faust : quand nous pouvons « tout » voir, que préférons-nous ? Le pur divertissement, une histoire qui punit le vice ou une œuvre artistique audacieuse ?

Après Gounod et Schumann, Henri Pousseur signe, avec Michel Butor, « son » Faust, une « fantaisie variable genre opéra », unique dans la musique contemporaine. La partition haute en couleurs ne manque pas d'humour, multipliant les clins d'œil à Mozart, Berlioz ou Messiaen pour mieux les célébrer, interrogeant les limites entre l'art et le divertissement. Sorte de manifeste pour un opéra populaire, *Votre Faust* n'a jamais été repris avant cette version revue de 1981 née en Allemagne. Un événement.

17 > 19 NOV 2016

19H30

salle Jean-Pierre Vernant

musique Henri Pousseur

texte Michel Butor

direction musicale Laurent Cuniot – TM+

mise en scène Aliénor Dauchez

scénographie Aliénor Dauchez

& Michael E. Kleine

chef de chants Kai-Uwe Fahnert –
Vocalconsort

collaboration artistique et assistanat

Thomas Pondevie, Franziska Kronfoth,

Lisa Fütterer, Marion Coste

costumes Michael E. Kleine

construction décors Jörg Schildbach

lumière Jörg Bittner

avec Éléonore Briganti, Antoine Sarrazin,

Vincent Schmitt, Laëtitia Spigarelli,

Pierre-Benoist Varochier

les chanteurs Angela Postweiler (soprano)

Natalia Pschenitschnikova (alto)

Kai-Uwe Fahnert (basse)

Friedemann Büttner (ténor)

TM+ Dorothee Nodé-Langlois (violon)

David Simpson (violoncelle)

Clémence Sarda (contrebasse)

Anne-Cécile Cuniot (flûte)

Mathieu Steffanus (clarinette)

Eric du Faÿ (cor)

Yannick Mariller (basson)

Vincent David (saxophone ténor)

André Feydy (trompette)

Julien Le Pape (piano)

Anne Ricquebourg (harpe)

Gianny Pizzolato (percussions)

ALIÉNOR DAUCHEZ metteuse en scène

Metteuse en scène de théâtre musical et artiste plasticienne, Aliénor Dauchez est ingénieur de l'UTC de Compiègne. Elle a étudié l'art plastique à l'UDK de Berlin et aux Beaux-Arts de Paris auprès de Gregor Schneider et Giuseppe Penone. Elle a travaillé comme assistante de Anna Viebrock, Sasha Waltz et Heiner Goebbels et a été boursière de l'Akademie Musiktheater Heute de la Fondation Deutsche Bank, lauréate du concours de théâtre musical Operare et du prix de la Fondation Ursula Hanke-Förster. Ses performances et sculptures ont été exposées à Saint-Petersbourg, à Moscou, à Berlin... Avec les ensembles Kaleidoskop, Musikfabrik, WiP-Berlin ou Zafraan, ses mises en scène de théâtre musical *Hiérophanie*, *Hardcore*, *XI-ein Polytop für Iannis Xenakis*, *Votre Faust*, *Démésure*... ont été présentées au Radialsystem V de Berlin, à la Luminale de Francfort, au Théâtre de Bâle, au centre Pierre Péladeau de Montréal.

LAURENT CUNIoT directeur musical – TM+

Compositeur et chef d'orchestre, directeur musical de TM+ depuis 1986, il en développe le projet artistique et l'impose comme un des principaux ensembles orchestraux de musique. Il est invité à diriger des phalanges orchestrales comme l'Orchestre National de Lille, l'Orchestre Philharmonique de Radio-France, l'Orchestre de la Radio de Belgrade... Il collabore régulièrement avec des ensembles spécialisés tels que Court-circuit et l'Ensemble Orchestral Contemporain... Il invente avec TM+, implanté à Nanterre depuis 1996 et devenu depuis compagnie nationale, une formation orchestrale qui place les publics au cœur de son action et fait vibrer la création musicale dans des formes de concerts inédits intitulés Voyages de l'écoute ou des projets pluridisciplinaires hors-normes. Cette création française de *Votre Faust*, vient après une production originale de *La Petite Renarde Rusée* de Leoš Janáček mise en scène par Louise Moaty et le spectaculaire *Counter phrases* de Thierry De Mey, conjuguant musiques d'aujourd'hui, musique traditionnelle africaine, danse et vidéo.

HENRI POUSSEUR

Dès ses études musicales supérieures aux conservatoires de Liège, puis de Bruxelles, le compositeur Henri Pousseur, né à Malmédy en 1929, participe aux recherches sérielles et électroacoustiques en lien avec Boulez, Stockhausen, Bériot. Il travaille dans les studios électroniques de Cologne (1954), Milan (1957), et fonde, en 1958, celui de Bruxelles. Enseignant, il initie à la musique dans l'enseignement général, puis donne des cours à Darmstadt, Bâle, Cologne, Buffalo et finalement, au Conservatoire de Liège. Là, avec notamment Pierre Bartholomée, il fonde le Centre de recherches musicales de Wallonie. Sa vaste production musicale aborde pratiquement tous les genres. Sa démarche, originale à bien des égards, tend à surmonter les divisions et établir un système intégrant les apports historiques, géographiques et sociologiques. Depuis 1960, sa collaboration avec Michel Butor fut régulière et constante: *Votre Faust* (1960-1968), *Répons* (1960-1965), *Le procès du jeune chien* (1974-1978), *La rose des voix* (1982), *Déclarations d'orages* (1989), *Les leçons d'enfer* (1991), *Le Sablier du Phénix* (1993). *Trois visages de Liège* et *Couleurs Croisées* ont grandement contribué à sa renommée internationale.

MICHEL BUTOR

Né dans la banlieue de Lille en 1926, il fait ses études à Paris. Après des études de lettres et de philosophie, ayant échoué à plusieurs reprises à l'agrégation, tout en servant de secrétaire à Jean Wahl pour le Collège de philosophie, il côtoie de nombreux intellectuels. Il enseigne quelques mois au lycée Mallarmé à Sens avant de devenir professeur dans la vallée du Nil. Possédé depuis longtemps par le démon de l'écriture, il publie ses premiers romans aux éditions de Minuit, par l'intermédiaire de Georges Lambrichs. Prix littéraires, travail chez des éditeurs, un peu de vie parisienne, conférences ici et là. Les livres s'accumulent apportant chaque fois la surprise; essais, récits du jour ou de la nuit, poèmes, nouvelles combinaisons de tout cela, ils font le désespoir des esprits routiniers; les collaborations se multiplient avec peintres, musiciens, photographes... jusqu'à sa disparition récente.

TOURNÉE

25 nov 2016 Théâtre de Châtillon

13 & 14 jan 2017 Maison de la musique de Nanterre

27 jan 2017 L'Onde centre d'art, Vélizy-Villacoublay

03 fév 2017 Le TANDEM – Scène nationale d'Arras

22 & 23 mars 2017 MC2: Grenoble – Scène nationale, Les Détours de Babel

PRODUCTION

production La Cage

coproduction TM +, Maison de la musique de Nanterre, Nouveau théâtre de Montreuil – centre dramatique national, Le TANDEM – Scène nationale d'Arras/Douai, Théâtre de Châtillon avec l'aide d'Arcadi Île-de-France et de la DRAC Île de France, de la Fondation Denibam avec la participation du Jeune théâtre national avec le soutien du Théâtre La Forge à Nanterre

MDLSX

COMPAGNIE MOTUS

spectacle en italien, surtitre en français et en anglais



Dans un solo où elle mixe des morceaux de rock, de la vidéo et des textes politiques, Silvia Calderoni explose. Un spectacle inclassable qui parle des identités sexuelles défiant les catégories.

Une actrice s'empare de la scène comme un fauve monterait sur un ring. L'italienne Silvia Calderoni possède une présence irradiante et un langage physique bien à elle. Habitée par la musique, elle dessine dans l'espace une danse électrique, à la fois élastique et dynamique. Telle un DJ, la performeuse à l'allure androgyne pilote une bande son qui va de Buddy Holly aux Smiths en passant par Stromae. Elle prend la parole et se met à nu, au propre comme au figuré, jouant avec sa propre image filmée et des images documentaires, assemblant fiction et biographie.

Ni fille ni garçon, ou les deux à la fois, elle nous apprend que la frontière entre féminin et masculin n'est pas si étanche, en vérité. Après *Alexis, une tragédie grecque*, les Italiens de Motus s'inspirent d'écrits de Pasolini, d'auteurs du post féminisme et des idées queer, sans oublier la force du théâtre, pour bousculer l'ordre établi.

23 NOV > 03 DÉC 2016

20H (23, 24, 25, 26, 30 NOV)

21H (28, 29 NOV, 1, 2 DÉC)

relâche dim 27 nov

durée 1h20

salle Jean-Pierre Vernant

dramaturgie Daniela Nicolò,
Silvia Calderoni

son Enrico Casagrande

en collaboration avec Paolo Panella,
Damiano Bagli

lumière et vidéo Alessio Spirli

régie Daniela Nicolò, Enrico Casagrande

en alternance avec Paolo Panella,
Ilena Caleo

avec Silvia Calderoni

CIE MOTUS

Le seul nom Motus évoque une image en mouvement, aux contours flous et confondus avec des paysages, un profil tourmenté par d'irréductibles révoltes internes. Ce nom incarne l'attitude « louche » de notre regard vers les expériences-savoirs-œuvres du passé afin d'enrichir l'arsenal stratégique de réinvention du présent, cette attitude « louche » qui sème la pagaille parmi les formes et les langages.

Pour la compagnie Motus – fondée en 1991 par Enrico Casagrande et Daniela Nicolò – il n'y a pas de limites, pas de frontières entre pays, moments historiques ou disciplines, pas de séparation entre l'art et l'engagement civil.

Libres penseurs, leurs spectacles tournent à travers le monde, de Under the Radar (NYC) au Festival TransAmériques (Montréal), de Santiago à Mil (Chili) au Fiba Festival (Buenos Aires), ainsi qu'à travers toute l'Europe, en travaillant à des mélanges de formats expressifs, animés par la nécessité de se confronter à des thèmes, conflits, blessures de l'actualité.

L'activité artistique de Daniela Nicolò et Enrico Casagrande est accompagnée d'un intense programme de rencontres publiques, conférences et master class auprès d'universités italiennes et étrangères, précisément en relation aux différents projets théâtraux et vidéographiques de la compagnie. Parmi ces expériences, nous rappelons l'enseignement (à partir de 2014) du Master-Campus-Theater à la Manufacture (Haute école de théâtre de la Suisse Romande) de Lausanne.

Ils ont reçu de nombreuses reconnaissances, dont trois prix UBU et différents prix spéciaux pour leur travail sur Beckett, Pasolini, Genet, Fassbinder et des textes classiques tels qu'*Antigone* ou *La Tempête* de Shakespeare. À travers des ateliers, des performances et des actes publics, le parcours a conduit Motus aux créations *Nella Tempesta* et *Caliban Cannibal* (2013). En 2014, l'expérience créative du *King Arthur*, œuvre baroque sur une musique de H. Purcell et un livret de J. Dryden, a été pour Motus une première confrontation électrisante avec le théâtre musical. Le long voyage d'*AnimalePolitico* n'étant pas encore arrivé à sa fin, avec *MDLSX* (première à Santarcangelo Festival 2015) et *Black Drama* (prévu en 2018), la compagnie entreprend un nouveau projet qui affronte le thème de la limite/conflit.

SILVIA CALDERONI comédienne

Silvia Calderoni, comédienne de Motus à partir de 2005, a gagné de nombreux prix, dont les prix UBU comme meilleure actrice italienne (2009), MarteAwards (2013), Elisabetta Turrone (2014) et Virginia Reiter (2015). Le 2011>2068 AnimalePolitico Project a ouvert un front d'observation sur le Futur Proche avec *The plot is the Revolution*, une rencontre scénique entre les deux Antigones, Silvia Calderoni et l'indomptée Judith Malina du Living Theatre.

TOURNÉE

18 janvier 2017 Rovereto (IT), 20 janvier 2017 Belluni (IT), 26 & 27 janvier 2017 Voourit Gent (NL), 10-13 février 2017 Cagliari (IT), 16-18 février 2017 Berlin (DE), 23-26 février 2017 Prato (IT), 28 février-1 mars 2017 La Spezia (IT), 10-13 mars 2017 Adelaide (AU), 16-19 mars 2017 Sydney (AU), 23-25 mars 2017 Usine c Montreal (CA), 2 avril 2017 Foligno (IT), 5-8 avril 2017 Angelo (IT), 12 avril 2017 Montbelliard (FR), 22 avril 2017 Kismet, Bari (IT), 27-28 avril 2017 Toulon (FR), mai Roma (IT), 6 mai 2017 Genova (IT), 10-14 mai 2017 Vidy Lausanne (CH), 19-23 juin 2017 Teatro dell'elfo – Milano (IT)

PRODUCTION

production Motus 2015

en collaboration avec La Villette - résidence d'artistes 2015 Paris, Create to Connect (EU project) Bunker/ Mladi Levi Festival Lubiana, Santarcangelo 2015 Festival Internazionale del Teatro in Piazza, L'arboreto – Teatro Dimora di Mondaino, Marche Teatro

avec le soutien de MiBACT, Regione Emilia Romagna

DJ SET (SUR) ÉCOUTE

MATHIEU BAUER

création / spectacle surtitré en anglais



Mathieu Bauer propose « un concert sur l'écoute » pour s'essayer en live à dresser l'oreille ensemble... Une interrogation en forme d'utopie : « Est-ce que tu entends ce que j'entends ? »

Trois musiciens et deux comédiens se lancent dans une conférence-concert débridée sous la forme d'un DJ set. Aux instruments, aux micros et aux platines, ils mixent en direct la soirée et tentent de partager leur plaisir d'auditeurs en réinterprétant et en combinant librement des extraits sonores, textuels et musicaux puisés dans un registre aussi large qu'éclectique. Cette playlist est l'occasion de mettre au jour une réflexion sensible sur la musique : entre chaque numéro, une voix off resitue les morceaux dans leur contexte et pose les jalons d'une histoire abrégée de la musique et de l'écoute.

D'une sirène de pompiers à un air de Bartók, d'un texte de Jankélévitch à la mélodie grisante d'une musique de film de Nino Rota, des paroles d'un tube susurrées au micro à la reprise chorale d'un aria de Wagner, les arrangements percussifs et électriques de Mathieu Bauer et Sylvain Cartigny réveillent notre écoute. Le plateau se fait ici le terrain de jeu d'expérimentations sonores en tous genres pour continuer d'interroger ce qu'écouter veut dire.

28 NOV > 09 DÉC 2016

19H (28, 29 NOV, 1, 2, 3, 7 DÉC)

17H (4 DÉC)

20H (6, 8, 9 DÉC)

relâche mer 30 nov et lun 5 déc

durée 1h30

salle Maria Casarès

conception et mise en scène

Mathieu Bauer

collaboration artistique et composition

Sylvain Cartigny

dramaturgie Thomas Pondevie

scénographie et costumes

Chantal de La Coste

son Dominique Bataille

lumière et régie générale Xavier Lescat

avec Mathieu Bauer, Sylvain Cartigny,

Matthias Girbig, Pauline Sikirdji,

Kate Strong

voix off Arnaud Laporte

MATHIEU BAUER metteur en scène

Musicien et metteur en scène, Mathieu Bauer crée en 1989 avec d'autres, la compagnie Sentimental Bourreau. À partir de 1999, il en assure la direction artistique et crée des spectacles qui mêlent intimement la musique, le cinéma et la littérature. Ses productions sont programmées régulièrement à la MC93 – Bobigny, aux Subsistances à Lyon, au Théâtre de la Bastille à Paris et dans plusieurs festivals internationaux (Festival d'Avignon, Ruhrfestspiele, La Bâtie-Festival, Festival International des Arts de Salamanque...). Il poursuit aussi une activité de musicien-compositeur-interprète pour la scène, en France et en Allemagne. Après plusieurs mises en scène présentées au Nouveau théâtre de Montreuil (*Top Dogs* [2006], *Tristan et...* [2009], *Please Kill me* [2011]), il est nommé à la tête du théâtre en 2011. Lors des saisons 2012/2013 et 2013/2014, il crée un projet singulier et fédérateur avec la «série théâtre» *Une Faille* à l'image des séries télévisées sur 8 épisodes. En 2015, il crée *The haunting Melody*, spectacle autour de la notion d'écoute, une promenade à travers les musiques, les sons et les bruits qui habitent nos vies.

SYLVAIN CARTIGNY

Cofondateur de la compagnie Sentimental Bourreau avec Mathieu Bauer, il participe à tous les spectacles de la compagnie. Par ailleurs, il est musicien au théâtre auprès de Robert Cantarella, Christophe Huysmans, Michel Deutsch, André Wims et Wanda Golonka. Il travaille pour le cinéma et fait partie du groupe de rock France Cartigny. Il a composé la musique d'*Une Faille* saison 1 et 2 et de *The Haunting Melody*.

MATTHIAS GIRBIG

Il joue pour la première fois sous la direction de Mathieu Bauer dans *Tristan et...* puis dans *Please Kill me*, *Une faille* et *The Haunting Melody*.

Comédien et chanteur, il est membre de la compagnie T.O.C. et participe aux créations: *Iris* (2015), *Le Théâtre Merz* de K. Schwitters (2007)... Il joue pour la télévision, écrit et réalise des films pour le web. Il est également auteur-compositeur-interprète dans le groupe Lucky Draft depuis 2009.

PAULINE SIKIRDJI

Elle a participé aux spectacles de Mathieu Bauer *Tristan et...* et *The Haunting Melody*.

Chanteuse et comédienne, elle fait ses débuts dans l'*Opéra de Quat'sous* de Weil et Brecht, après une formation de chanteuse à l'école du Théâtre National de Chaillot. À 20 ans, elle entre au Conservatoire National de Paris en classe de chant, elle participe à un projet de cirque avec les élèves de l'ENACR, donne des récitals. En 2012, elle a interprété l'enfant dans *l'Enfant et les sortilèges* à l'Opéra de Lyon, le rôle d'Honorina dans la création *Galla Placidia* d'Antonin Servière, produite par l'Arcal, et le rôle de Dorabella dans les deux versions de *Così fan tutte* (l'une en Jordanie et l'autre avec la Cie Opéra du Jour).

KATE STRONG

Elle a participé aux spectacles de Mathieu Bauer *Please kill me* et *The Haunting Melody*.

Après une formation de danse à la Royal Ballet School, elle a intégré le Zürcher Ballet (Zürich) puis de 1984 à 1994, le ballet de Frankfurt dirigé par William Forsythe. Elle danse ensuite à Berlin sous la direction de Johan Kresnik, puis de Frank Castorf. Aujourd'hui, elle participe à des projets d'une grande diversité, ce qui lui permet de rencontrer et de travailler avec différents artistes, notamment Jan Fabre, Saburo Teshigawara, Ezther Salomon, Vivienne Newport, Rudolph Nureyev, Heiner Goebbels...

CRÉATION

13 au 15 octobre 2016 aux Subsistances à Lyon

TOURNÉE

15 & 16 décembre 2016 Comédie de l'Est – centre dramatique national d'alsace

10 mars 2017 Saint-Valéry en Caux

mars 2017 (date en cours) Festival In Extremis – Toulouse

PRODUCTION

production déléguée Nouveau théâtre de Montreuil – centre dramatique national

coproduction La Pop

coproduction et résidence Les Subsistances, Lyon 2016/17

SUITE N°2

ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE / JORIS LACOSTE

spectacle surtitré en français



Joris Lacoste livre un nouvel opus de son « théâtre oral » : des acteurs interprètent des paroles prélevées dans le quotidien. Une étonnante chronique de notre monde tel qu'il va.

En 2013, l'Encyclopédie de la parole a entrepris un cycle de quatre Suites chorales qui reposent toutes sur le même principe : la reproduction vivante d'enregistrements tirés de la collection de l'Encyclopédie de la parole. Toutes ces paroles sont réelles : chacune d'entre elles a été prononcée un jour quelque part dans le monde et collectée par l'Encyclopédie de la parole.

Ainsi, il n'y a ni personnage ni récit mais des paroles quotidiennes glanées aux quatre coins de la planète ces dernières années. Cinq acteurs, debout derrière leurs pupitres, sont les interprètes de ces discours, déclarations, monologues, disputes, en différentes langues. Véritables athlètes de la langue, ils incarnent chaque parole, à l'accent près, dans une forme de « parlé chanté ». Derrière eux, un écran indique le lieu, la date du « document » et le traduit. Dans ce puzzle musical, on passe d'une déclaration d'amour en russe à un cours de fitness en croate puis à une altercation d'un passant avec la police en anglais. L'ensemble est composé comme une pièce musicale avec ses variations émotionnelles et ses micro-drames. L'inattendu voisine avec le comique et le pathétique.

Après *Parlement* et *Suite n°1*, Joris Lacoste continue de puiser dans le fonds sonore de l'Encyclopédie de la parole, bibliothèque d'enregistrements de voix de toutes origines : le Net, la télévision, des collectages personnels. Dans *Suite n°2*, il souligne les propos des locuteurs pour mieux faire réfléchir au pouvoir de la parole. Et nous interroger : nous qui sommes submergés par le brouhaha numérique, savons nous encore écouter ?

13 > 16 DÉC 2016

20H

durée 1h25

salle Jean-Pierre Vernant

conception Encyclopédie de la parole

composition et mise en scène

Joris Lacoste

création musicale Pierre-Yves Macé

assistance et collaboration Elise Simonet

son Stéphane Leclercq

création lumière, vidéo et régie générale

Florian Leduc

costumes Ling Zhu

avec Vladimir Kudryavtsev,

Emmanuelle Lafon, Nuno Lucas,

Barbara Matijevic, Olivier Normand

coachs voix Valérie Philippin,

Vincent Leterme

coachs langues Azhar Abbas,

Amalia Alba Vergara, Mithkal Alzghair,

Sabine Macher, Ayako Terauchi Besson,

Soren Stecher Rasmussen

collecteurs Constantin Alexandrakis,

Mithkal Alzghair, Ryusei Asahina,

Judith Blankenberg, Giuseppe Chico,

David-Alexandre Guéniot, Léo Gobin,

Tanja Jenssen, Haeju Kim, Monika Kowolik,

Federico Paino, Pauline Simon,

Ayako Terauchi Besson, Helene Roof,

Anneke Lacoste, Max Turnheim,

Nicolas Mélard, Ling Zhu, Frédéric Danos,

Barbara Matijevic, Vladimir Kudryavtsev,

Olivier Normand, Nuno Lucas

ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE

L'Encyclopédie de la parole est un projet artistique qui explore l'oralité sous toutes ses formes. Depuis 2007, ce collectif qui réunit musiciens, poètes, metteurs en scènes, plasticiens, acteurs, sociolinguistes, curateurs, collecte toutes sortes d'enregistrements de parole et les inventorie sur son site internet en fonction de propriétés ou de phénomènes particuliers telles que la cadence, la choralité, le timbre, l'adresse, la saturation ou la mélodie.

Qu'y a-t-il de commun entre la poésie de Marinetti, des dialogues de Louis de Funès, un commentaire de tiercé, une conférence de Jacques Lacan, un extrait de South Park, le flow d'Eminem ou de Lil Wayne, un message laissé sur un répondeur, les questions de Julien Lepers, une prédication adventiste, *Les Feux de l'amour* en VF, un discours de Léon Blum ou de Bill Clinton, une vente aux enchères, une incantation chamanique, les déclamations de Sarah Bernhardt, une plaidoirie de Jacques Vergès, une publicité pour du shampoing, des conversations enregistrées au café du coin ?

À partir de cette collection qui comprend aujourd'hui près de 800 documents sonores, l'Encyclopédie de la parole produit des pièces sonores, des performances et spectacles, des conférences, des jeux et des expositions. En 2016, l'Encyclopédie de la parole regroupe Frédéric Danos, Emmanuelle Lafon, Nicolas Rollet, Joris Lacoste, David Christoffel, Elise Simonet et Valérie Louys.

JORIS LACOSTE metteur en scène

Joris Lacoste est né en 1973, il vit et travaille à Paris. Il écrit pour le théâtre et la radio depuis 1996, et réalise ses propres spectacles depuis 2003. Il a ainsi créé *9 Lyriques pour actrice et caisse claire* aux Laboratoires d'Aubervilliers en 2005, puis *Purgatoire* au Théâtre national de la Colline en 2007, dont il a également été auteur associé. De 2007 à 2009 il a été co-directeur des Laboratoires d'Aubervilliers.

En 2004 il lance le projet *Hypnographie* pour explorer les usages artistiques de l'hypnose : il produit dans ce cadre la pièce radiophonique *Au musée du sommeil* (France Culture, 2009), l'exposition-performance *Le Cabinet d'hypnose* (Printemps de Septembre Toulouse, 2010), la pièce de théâtre *Le vrai spectacle* (Festival d'Automne à Paris, 2011), l'exposition *12 rêves préparés* (GB Agency Paris, 2012), la performance *La maison vide* (Festival Far° Nyon, 2012), ainsi que *4 prepared dreams (for April March, Jonathan Caouette, Tony Conrad and Annie Dorsen)* à New York en octobre 2012. Il initie deux projets collectifs, le projet W en 2004 et l'Encyclopédie de la parole en 2007 avec laquelle il a créé les spectacles *Parlement* (2009) et *Suite n°1* (2013), présenté au Nouveau théâtre de Montreuil.

PRODUCTION

production Échelle 1:1 (compagnie conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Île-de-France)

coproduction T2G Théâtre de Gennevilliers / Festival d'Automne à Paris, Asian Culture Complex – Asian Arts Theater Gwangju, Kunstenfestivaldesarts, Théâtre Vidy-Lausanne, Steirischer Herbst Festival, Théâtre Agora-Seinendan, La Villette - résidences d'artistes 2015, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, Rotterdamse Schouwburg

Suite n°2 est co-produite par NXTSTP avec le soutien du Programme Culture de l'Union Européenne. avec le soutien de l'Institut Français dans les cadre des dispositifs Théâtre Export et CIRCLES, et du Nouveau Théâtre de Montreuil – centre dramatique national

Spectacle accueilli en résidence à l'Usine – Scène conventionnée (Tournefeuille)

NOS ARTISTES EN RÉSIDENCE SONT À LA POP

HORS LES MURS

COMME JE L'ENTENDS

Benjamin Dupé

Benjamin Dupé immerge le spectateur dans un bain sonore où s'entrecroisent des nappes de sons, des morceaux de guitares et les voix d'auditeurs confiant leurs impressions, de l'agacement à l'enchantement, en passant par l'étonnement ou le transport dans d'autres sphères. Oui : la musique contemporaine peut ouvrir vers l'inconnu.

Après *Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières* et *Fantôme, un léger roulement, et sur la peau tendue qu'est notre tympan*, nous retrouvons le compositeur Benjamin Dupé et ses réflexions sur l'art de l'écoute, dans une pièce particulièrement intimiste.

BENJAMIN DUPÉ compositeur

Il se consacre, après des études au Conservatoire, à la création musicale : écriture instrumentale et électroacoustique, improvisation et performance, réalisation de dispositifs technologiques... Sa proximité avec le monde du spectacle vivant contemporain l'amène à interroger la représentation de la musique et à inventer des formes distinctes du concert traditionnel. Dans cet esprit, il cofonde en 2000, avec les compositeurs Benjamin de la Fuente et Samuel Sighicelli, la compagnie d'invention musicale Sphota, avec laquelle il créera sept spectacles. Accueillie par des festivals de musique contemporaine, des théâtres et des salles de concert, Sphota sort en 2010 le disque *Zemlia (La Terre)* sous le label de Radio France Signature. Comme compositeur, il reçoit des commandes de l'État, de différents Centres nationaux de création musicale (La Muse en Circuit, le GMEA, le GMEM), de l'INA / GRM, de Radio France, de Lieux Publics... Il est également sollicité par des metteurs en scène. Il travaille ainsi en complicité avec Thierry Thieû Niang.

En 2009, il crée *Comme je l'entends*, un solo qui aborde la question de la perception de la musique contemporaine par les publics. En 2012, il crée *Fantôme, un léger roulement, et sur la peau tendue qu'est notre tympan* au festival Les Musiques à Marseille, une expérience sensorielle pour 50 spectateurs. En 2014, il crée *Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières*, d'après le livre *La Haine de la musique* de Pascal Quignard avec le comédien Pierre Baux. Ces deux spectacles sont repris à l'automne 2015 au Nouveau théâtre de Montreuil ouvrant sa résidence de trois ans en tant qu'artiste associé, qui se poursuit cette année sous forme d'ateliers et de temps de création. Il a reçu le Prix Nouveau Talent Musique de la SACD en 2016.

23 > 27 NOV 2016

19H30

23, 24 NOV // La Pop - Pantin
mail Charles de Gaulle, Pantin

25, 26, 27 NOV // La Pop - Paris
face au 40 quai de la Loire,
Paris 19e

conception, musique, guitares

Benjamin Dupé

informatique musicale, régie son

Samuel Allain

avec les voix des auditeurs de l'atelier
mené au Merlan – Scène nationale à
Marseille

en coréalisation avec La Pop



MISSISSIPPI CANTABLE

Séverine Chavrier

Quelle musique peut-on faire ensemble, à deux, à trois, comment créer une musique singulière qui serait la notre, entre un air de Schumann et une rumba congolaise? Dans les cales de la péniche, au bord de l'eau, Séverine Chavrier, Mel Malonga et Philippe Perrin recréent l'ondulation du Mississippi pour raconter une histoire où se rejoignent le Nord et le Sud. Ce faisant, ils explorent leurs différences, se rencontrent et mêlent leurs mélodies, leurs rythmes, leurs airs, leurs réflexes musicaux.

Avec des sons qui convoquent cordes frappées du piano, cordes pincées de la basse, et voix, le trio explore les guerres, les étouffements, les exils de chacun. Ce qui les constitue. La basse et le piano se répondent, les langues et dialectes se mélangent. Au dehors, la vie en plein Paris, comme un écho.

14 > 16 DÉC 2016

19H30

La Pop - Paris
face au 40 quai de la Loire,
Paris 19^e

mise en scène, piano Séverine Chavrier
basse Arnel Malonga
conception sonore Philippe Perrin

en coréalisation avec La Pop



SÉVERINE CHAVRIER musicienne

De sa formation en lettres et en philosophie à ses études de piano au Conservatoire de Genève, elle a gardé un goût prononcé pour le mélange des genres. En tant que comédienne ou musicienne, elle multiplie les compagnonnages avec Rodolphe Burger, François Verret et Jean-Louis Martinelli, tout en dirigeant sa propre compagnie, La Sérénade Interrompue, avec laquelle elle développe une approche singulière de la mise en scène, où le théâtre dialogue avec la musique, la danse, l'image et la littérature.

En 2010, sa pièce *Epousailles et représailles*, d'après Hanokh Levin, reprise au Festival Impatience au Centquatre, dissèque les vicissitudes du couple avec humour, cruauté et humanité.

En 2011, elle présente sa création *Série B - Ballard J.G.*, inspirée de l'auteur de science-fiction britannique James Graham Ballard. En 2012, elle crée *Plage Ultime* au Festival d'Avignon. Elle continue par ailleurs un concert d'improvisation en duo avec Jean-Pierre Drouet. En 2014, elle monte *Les Palmiers sauvages*, d'après W. Faulkner, au Théâtre de Vidy-Lausanne, où elle crée *Nous sommes repus mais pas repentis*, d'après *Déjeuner chez Wittgenstein* de T. Bernhard, en mars 2016 avec la même équipe. Les deux pièces sont présentées à l'Odéon-Théâtre de l'Europe en mai et juin 2016. En février 2015, elle propose pour le Festival Hors-Série au Théâtre de la Bastille le spectacle *Après coups / Projet Un-Femme*. Le deuxième volet de ce projet chorégraphique verra le jour fin janvier 2017 au Théâtre de la Bastille. Séverine Chavrier prendra ses fonctions de directrice du Centre dramatique national Orléans/Loiret/Centre au 1^{er} janvier 2017.

MUSIQUE EN SCÈNE

QUATRE CONCERTS À MONTREUIL

RADIAN POST ROCK

Martin Brandlmayr, Martin Siewert, John Norman

Depuis vingt ans, le groupe autrichien Radian sonde les interstices entre une musique instrumentale et l'électronique tout en s'inspirant du jazz, du rock et des distorsions de la musique industrielle.

Sur scène, on retrouve Martin Brandlmayr à la batterie, Martin Siewert à la guitare et John Norman à la basse. Le trio viennois se produit à l'occasion de son nouvel album, *Chimeric*, qui marie l'énergie brute des musiciens et un travail en finesse sur les textures et le mixage. On navigue entre accidents chaotiques et atmosphère contemplative.

JEU 24 NOV 2016

20H30

Les Instants Chavirés
7 rue Richard Lenoir, Montreuil

batterie, électroniques

Martin Brandlmayr

basse John Norman

guitare, lapsteel, électroniques

Martin Siewert

une production Instants Chavirés

INSTANTS
CHAVIRÉS

GREEN MUSIC + IMPROVISATION ELECTRO ACOUSTIQUE

Tomoko Sauvage, Francesco Cavaliere, Jean-Francois Pavros

Cette soirée autour de l'objet sonore commence par une pièce historique de la musique expérimentale : *Green Music*, écrit par Henning Christiansen, membre du groupe Fluxus.

Le plasticien et musicien Francesco Cavaliere et la musicienne franco-japonaise Tomoko Sauvage reprennent cette partition insolite qui consiste à faire « sonner » des objets de couleur verte, ustensiles, cassettes audio et même plantes d'appartement.

Puis, Tomoko Sauvage, spécialiste des sons aquatiques, dialoguera avec le guitariste Jean-François Pavros, pointure des musiques improvisées.

MER 07 DÉC 2016

21H

Théâtre Berthelot
6 rue Marcellin Berthelot,
Montreuil

Tomoko Sauvage, Francesco Cavaliere,
Jean-François Pavros

avec le Théâtre Berthelot / dans le cadre
de la Semaine du Bizarre

TMB Théâtre
Municipal
Berthelot

WANDERING ROCKS MUSIQUE IMMERSIVE

Zwerm, Francois Sarhan

Le compositeur François Sarhan et le quartet de guitares électriques Zwerm, nous immergent dans un bain de sonorités mélangées, soutenu par la diffusion de vingt-quatre synthétiseurs parsemés dans l'espace. Une polyphonie aux accents rock signée par un artiste musical pluridisciplinaire. À savourer en se promenant autour des musiciens disposés en étoile parmi nous.

En préambule, les quatre guitaristes belgo-néerlandais jouent *Electric consort*, étonnante réinterprétation de la musique de la Renaissance anglaise.

LOVE AND REVENGE ELECTRO ORIENTALISTE

+ DJ SET SHEITAN BROTHERS

La Mirza, Rayess Bek, Sheitan Brothers

soiree de cloture

Le rappeur franco-libanais Rayess Bek et l'artiste visuelle Randa Mirza inventent un ciné-concert électro à la mode rétro. Tandis que le premier mixe des grands succès de la chanson orientale en la rehaussant d'une rythmique endiablée, la seconde projette des extraits de films égyptiens des années 1940 jusqu'aux années 1990. Un cocktail de suspense, de glamour et de mélo, sur fond de mélodies envoûtantes et hypnotiques.

Les Sheitan Brothers prendront le relais pour nous faire voyager, au Maghreb mais aussi en Amérique latine et en Asie. Le duo de DJs fouille le patrimoine de la disco et de la pop, pour exhumer des pépites qui vous donneront des fourmis dans les jambes.

SAM 10 DÉC 2016

20H

salle Jean-Pierre Vernant

Zwerm, François Sarhan

avec La Muse en circuit – centre national de création musicale



VEN 16 DÉC 2016

21H

La Marbrerie
21 rue Alexis Lepère, Montreuil

La Mirza, Rayess Bek, Sheitan Brothers

avec La Marbrerie

**LA
MARBRERIE**

À PARTAGER ...

IMPROMPTU(S)

RÉPÉTITION PUBLIQUE de l'ensemble TM+ au conservatoire régional d'Aubervilliers

>> mardi 27 septembre de 10h à 13h

RENCONTRE autour du nouveau roman et cinéma au cinéma Le Méliès

>> samedi 19 novembre à 17h

EXPOSITION « Le vinyle sur les murs » Les élèves du lycée Eugénie Cotton reviennent tapisser les murs de la salle Maria Casarès le temps des représentations de *DJ Set (sur) écoute*.

>> du 28 novembre au 9 décembre

ATELIER

COURS DE LANGUE-MINUTE (en marge des représentations de *Suite n°2*)

Chacun peut faire découvrir sa langue : vingt minutes pour entendre le bambara, l'arabe, le portugais, le chinois ou le soninké... s'ouvrir aux autres et au monde.

INFOS PRATIQUES

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL – CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL

salle Jean-Pierre Vernant

10 place Jean Jaurès, 93100 Montreuil

métro 9 – Mairie de Montreuil (sortie place Jean-Jaurès)

bus 102, 115, 121, 122, 129, 322 (arrêt Mairie de Montreuil)

Vélib' place Jacques Duclos

salle Maria Casarès

63 rue Victor Hugo, 93100 Montreuil

métro 9 – Mairie de Montreuil

bus 102, 115, 121, 122, 129, 322 (sortie avenue Pasteur puis 1^{ère} à gauche, derrière la mairie)

Vélib' place Jacques Duclos

réservations 01 48 70 48 90

À MONTREUIL

Les Instants Chavirés 7 rue Richard Lenoir à Montreuil, métro Robespierre

Le Théâtre Berthelot 6 rue Marcellin Berthelot à Montreuil, métro Mairie de Montreuil

La Marbrerie 21 rue Alexis Lepère à Montreuil, métro Mairie de Montreuil

HORS MONTREUIL

La Pop (Péniche opéra) péniche avec deux points d'amarrage :

- à Pantin, mail Charles de Gaulle, métro Église de Pantin

- à Paris, face au 40 quai de Loire dans le 19^e, métro Stalingrad ou Jaurès

TARIFS

Nouveau théâtre de Montreuil / La Pop 8 € à 23 €

Les Instants Chavirés / La Marbrerie tarifs habituels

Théâtre Berthelot entrée libre

PASS FESTIVAL – 6 spectacles seul ou à deux 48 €

PASS 3 – 3 spectacles de la saison 30 €

CALENDRIER

NOVEMBRE

JEU 17	RENCONTRES INTERNATIONALES DE THÉÂTRE MUSICAL VOTRE FAUST- Alienor Dauchez / Cie La Cage / Ensemble TM+ création (FR-ALL)	Maria Casarès Jean-Pierre Vernant	14H 19H30
VEN 18	RENCONTRES INTERNATIONALES DE THÉÂTRE MUSICAL VOTRE FAUST- Alienor Dauchez / Cie La Cage / Ensemble TM+ création (FR-ALL)	Maria Casarès Jean-Pierre Vernant	9H30 19H30
SAM 19	VOTRE FAUST- Alienor Dauchez / Cie La Cage / Ensemble TM+ création (FR-ALL)	Jean-Pierre Vernant	19H30
MER 23	COMME JE L'ENTENDS - Benjamin Dupe MDLSX - Compagnie Motus (IT)	La Pop - Pantin Jean-Pierre Vernant	19H30 20H
JEU 24	COMME JE L'ENTENDS - Benjamin Dupe MDLSX - Compagnie Motus (IT) CONCERT / RADIANT	La Pop - Pantin Jean-Pierre Vernant Les Instants Chavirés	19H30 20H 20H30
VEN 25	COMME JE L'ENTENDS - Benjamin Dupe MDLSX - Compagnie Motus (IT)	La Pop - Paris Jean-Pierre Vernant	19H30 20H
SAM 26	COMME JE L'ENTENDS - Benjamin Dupe MDLSX - Compagnie Motus (IT)	La Pop - Paris Jean-Pierre Vernant	19H30 20H
DIM 27	COMME JE L'ENTENDS - Benjamin Dupe	La Pop - Paris	19H30
LUN 28	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR) MDLSX - Compagnie Motus (IT)	Maria Casarès Jean-Pierre Vernant	19H 21H
MAR 29	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR) MDLSX - Compagnie Motus (IT)	Maria Casarès Jean-Pierre Vernant	19H 21H
MER 30	MDLSX - Compagnie Motus (IT)	Jean-Pierre Vernant	20H

DÉCEMBRE

JEU 1	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR) MDLSX - Compagnie Motus (IT)	Maria Casarès Jean-Pierre Vernant	19H 21H
VEN 2	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR) MDLSX - Compagnie Motus (IT)	Maria Casarès Jean-Pierre Vernant	19H 21H
SAM 3	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR) MDLSX - Compagnie Motus (IT)	Maria Casarès Jean-Pierre Vernant	19H 21H
DIM 4	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR)	Maria Casarès	17H
MAR 6	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR)	Maria Casarès	20H
MER 7	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR) CONCERT / GREEN MUSIC + IMPROVISATION - Tomoko Sauvage, Francesco Cavaliere, Jean-Francois Pouvros	Maria Casarès Théâtre Berthelot	19H 21H
JEU 8	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR)	Maria Casarès	20H
VEN 9	DJ SET (SUR) ÉCOUTE - Mathieu Bauer création (FR)	Maria Casarès	20H
SAM 10	CONCERT / WANDERING ROCKS - Zwerm, Francois Sarhan	Jean-Pierre Vernant	20H
MAR 13	SUITE N°2 - Encyclopedie de la parole / Joris Lacoste (FR)	Jean-Pierre Vernant	20H
MER 14	MISSISSIPPI CANTABLE - Severine Chavrier SUITE N°2 - Encyclopedie de la parole / Joris Lacoste (FR)	La Pop - Paris Jean-Pierre Vernant	19H30 20H
JEU 15	MISSISSIPPI CANTABLE - Severine Chavrier SUITE N°2 - Encyclopedie de la parole / Joris Lacoste (FR)	La Pop - Paris Jean-Pierre Vernant	19H30 20H
VEN 16	MISSISSIPPI CANTABLE - Severine Chavrier CONCERT / LOVE AND REVENGE - La Mirza, Rayess Bek DJ SET - Sheitan Brothers	La Pop - Paris La Marbrerie	19H30 21H